



## Language and Culture Archives

### Bartholomew Collection of Unpublished Materials

### SIL International - Mexico Branch

© SIL International

#### NOTICE

This document is part of the archive of **unpublished** language data created by members of the Mexico Branch of SIL International. While it does not meet SIL standards for publication, it is shared “as is” under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) to make the content available to the language community and to researchers.



SIL International claims copyright to the analysis and presentation of the data contained in this document, but not to the authorship of the original vernacular language content.

#### AVISO

*Este documento forma parte del archivo de datos lingüísticos **inéditos** creados por miembros de la filial de SIL International en México. Aunque no cumple con las normas de publicación de SIL, se presenta aquí tal cual de acuerdo con la licencia "Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual" (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) para que esté accesible a la comunidad y a los investigadores.*

*Los derechos reservados por SIL International abarcan el análisis y la presentación de los datos incluidos en este documento, pero no abarcan los derechos de autor del contenido original en la lengua indígena.*

## BRUJERIAS

1. Para pedir niños las mujeres que no tengan ó que apenas se casaron.
2. Para pedir animales, casas, mujer ó hombre, milpa, cafetales, platanales, etc.
3. Cuando se roza, siembra, y cosecha
4. Cuando se termine una casa
5. Para quitarle a uno la brujería - ó, mejor dicho, para sanar a uno que ha sido embrujado (sea persona ó animal).  
¿Que dicen y que palabras ocupan?
6. ¿Como Chupan? Soplan? Soban? y para que cosas? ¿Que dicen?
7. Para animales muertos. (¿Que para ganado vacuno - no mas? ó para bestias de carga? marranos?)

## En contra de uno - destructivo: -

1. Como hacen para hacer que se enferme una persona? ó animal?
2. Como meten cosas en el cuerpo, estomago, etc. de una persona?

3. Como hacen para matar a uno con  
brujerías?

4. Que se puede dar mala suerte a uno?

El que es buen tirador - que no pega nada?  
" " " " " cohetes - " no pesca nada ó  
- que se vuelan sus dedos con la  
dinamita?

El que siempre puede labrar tablas bien ó  
tumar arboles - que se corta con  
su hacha ó que le cae encima  
el arbol?

- Que no se da la cosecha? ó - que vengán  
los animales para perjudicar

---

Que hacen? :-

Para que vive un niño que ha nacido -  
el decir, para que no se enferma, etc

---

Cuando quemán, dejan, entierran, etc.,  
la ofrenda. Cuando dejan dinero? gallinas  
ó sangre?

BRUJERIAS.

A. Muertos.

I. Mujeres:- ancianas ó chicas, es igual.  
Se ocupa 7 bultos de ocotes rajados y 7 huevos, siendo uno de ellos huevo de guajalote.

Los bultos de ocotes son como sigue:-

- 1.- "para la cabeza" - consiste de 114 pedazos.
- 2.- "para el estomago"- " " 118 "
- 3.- "para el brazo derecho" - " 109 "
- 4.- "para el brazo izquierdo"- " 107 "
- 5.- "para la pierna derecha" - " 109 "
- 6.- "para la pierna izquierda"- " 107 "
- 7.- es de sobra para completar siete bultos. No representa ninguna parte del cuerpo. - " 107 "

Esta ofrenda lleva consigo 7 huevos. (Total de pedazos de ocote - 771 (?) ) SE QUEMA.

-----

II. Hombres:- sean grandes ó chicos, igual.  
Se ocupa 9 bultos de ocotes rajados y 9 huevos, siendo uno de ellos huevo de guajalote.

Los bultos y sus contenidos son:-

1. - "para la cabeza"..... 114
2. - "para el estomago"..... 118
3. - "para el brazo derecho"..... 109
4. - "para el brazo izquierdo".... 107
5. / "para la pierna derecha".... 109
6. - "para la pierna izquierda".. 107
- 7, 8, 9. - son de sobra y no representan ninguna parte del cuerpo. Cada bulto de ellos consiste de 109.

Esta ofrenda lleva consigo 9 huevos. (Total de pedazos de ocote - 991 (?) ) SE QUEMA.

-----

????????????????????????????

Donde lo llevan? - en pleno cerro ó en una cueva? si en cueva, en lo que es deveraz cueva ó no mas en el hueco debajo de una piedra ó peña?

Cuando y quien se lo lleva? De noche?.... con toda la familia del difunto?

B. Sustos:-

Para remediar ó curar sustos con brujería se ocupa un zacate especial ó hojas de ocote especiales, llevandoles en el cerro. Todo va contado - el zacate por plantas (ó matas), el ocote (las hojas) por ramitas. No se ocupa las hojas que vienen en grupos de tres (3), sino los que vienen en grupos de cinco (5).

La curación es igual para hombres ó mujeres, grandes ó chicos. 5 bultos (sea zacate ó hojas de ocote) y 5 huevos (uno de guajolote y 4 de gallina.)

1 bulto grande .....117  
2 bultos, cada uno de .....113  
1 bulto .....109  
1 bulto .....107

El huevo de guajolote se agujerea, pero los de gallina no se agujerea sino se los deja perfectamente enteros como naturalmente están

Ademas van 5 cigarros y 18 pedazos de copal.

NO SE QUEMA.

????????????????????

Cuando es que hechan la ofrenda en el rio? Que la llevan al supuesto sitio donde se les agarró el espanto? Cuando y quien la lleva?

-----

C. Enfermédades:-

Para curar enfermedades del estomago, ó calenturas, ó enfermedades graves:-

I. Hombres:- sean grandes ó chicos.

9 bultos con 9 huevos (uno siendo de guajolote). Esta ofrenda SE QUEMA por completa.

1 bulto grande de ocotes .... 273.  
4 bultos, cada uno de ..... 113.  
4 bultos, " " "..... 109.

II. Mujeres:- sean grandes ó chicas.

7 bultos y 7 huevos (uno siendo de guajolote). Esta ofrenda SE QUEMA por completa.

1 bulto grande de ocotes .... 273  
3 bultos, cada uno de ..... 113  
3 bultos, " " "..... 109